



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002

01-maj-2002

J U f b c g h [c g d c X] b ' g _ \] ' b ' d c X c V b \ ' Y Y _ f] b \ ' U d U f U r c j ' ! ' & ! * * " X Y . ' D c g Y V b Y
n U h Y j Y ' n U [f Y b] _ Y j c X b \ ' d c g h Y ^ f 1 9 7 * \$ ' ') ! & ! * * . % - ' # % & \$ \$ \$ £

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ee2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-66:1995/A1:2001

ICS:

| | | |
|--------|--|---|
| 13.120 | Varnost na domu | Domestic safety |
| 97.030 | Ò ^ \ d ä } ä ä ä ä ä ä ä ä { Ä æ •] [[z] [| Domestic electrical appliances in general |

SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ee2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-66/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2001

ICS 97.100.10

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters
(IEC 60335-2-66:1993/A1:2000)

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2-66: Règles particulières pour
les dispositifs de chauffage pour
matelas à eau
(CEI 60335-2-66:1993/A1:2000)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-66: Besondere Anforderungen für
Wasserbett-Beheizungen
(IEC 60335-2-66:1993/A1:2000)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2-a682483-6306-46a8-adcc-9901e2c211/cen-60335-2-66-1997-a1-2002)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-66:1995; it was approved by CENELEC on 2000-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/1877/FDIS, future amendment to IEC 60335-2-66:1993 prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-66:1995 on 2000-11-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-08-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2003-11-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-66:1995.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.itih.ai)

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-66:1993 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-66

1993

 AMENDMENT 1
2000-08

Amendment 1

**Safety of household and similar electrical
appliances –**

**Part 2-66:
Particular requirements for electrical water-bed
heaters** (standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ec2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002>

Amendement 1

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –

*Partie 2-66:
Règles particulières pour les dispositifs de chauffage
pour matelas à eau*

© IEC 2000 — Copyright - all rights reserved

 International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>

 Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

B

For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

| | |
|--------------|------------------|
| FDIS | Report on voting |
| 61/1877/FDIS | 61/1896/RVD |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

A bilingual version of this amendment may be issued at a later date.

FOREWORD

iTeh STANDARD PREVIEW

Add the following to the list of differences existing in some countries:

- 2.2.9: The conditions for normal operation are different (USA).

[SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ee2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ee2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002>

2 Definitions

2.2.9 Replace the text by:

normal operation

operation of the appliance after the heater has been installed under a water mattress, taking into account the instructions for installation.

The appliance is supported by an appropriately sized wooden base. The top of the base consists of plywood approximately 13 mm thick and is supported 150 mm above the floor by pinewood boards approximately 20 mm thick. The boards are assembled to form a rectangular framework which includes a longitudinal and two transverse members to produce six approximately equal sections.

The wooden base is completely covered by a sheet of open-cell polyether approximately 25 mm thick. The polyether has the following specifications:

- cell count: 18^{+2}_0 per cm;
- specific mass: $30 \text{ kg/m}^3^{+10}_0$ %;
- hardness: 120 N to 170 N at 40 % impression, measured according to ISO 2439.

NOTE 1 This polyether sheet is omitted if the instructions for installation state that the heater is unsuitable for use on a soft support.

NOTE 2 Additional material is placed on the polyether sheet if this is stated in the instructions for installation.

The heater, together with any control, is positioned on the polyether sheet. A piece of the bottom layer of water mattress material having dimensions 10 cm × 20 cm is folded to form a crease 5 cm × 20 cm. It is placed on the upper surface of the heater, parallel to its shortest side, and approximately in the middle of its longest side.

The mattress is placed over the heater, filled with water and completely covered by a similar piece of polyether sheet approximately 36 mm thick.

7 Marking and instructions

7.12.1 *Replace the 8th dashed item and note 2 by:*

- details of any additional supporting material required if the heater is installed on a soft support or, if the heater is unsuitable for such use, a statement to this effect.

11 Heating

11.2 *Replace the text by:*

The appliance is installed as specified for normal operation.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-66:1997/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a682483-6306-4fa8-adcc-89ee2e722d1c/sist-en-60335-2-66-1997-a1-2002>